

## ره خنه ی کۆمه لایه تی له رۆمانی (شمشیری موسا) ی ساییر ره شید دا

ده رسیم سعید شریف

به شی زمانی کوردی، فاکه لتی پهرمرده، زانکۆی کۆبه، کۆبه، ههریمی کوردستان

[darsim.saeed@koyauniversity.org](mailto:darsim.saeed@koyauniversity.org)

پ.ی.د. آزاد محمد سعید

به شی زمانی کوردی، فاکه لتی پهرمرده، زانکۆی کۆبه، کۆبه، ههریمی کوردستان

[azad.mohammed@koyauniversity.org](mailto:azad.mohammed@koyauniversity.org)

### پوخته

به درژای ژبانی مرۆفایه تی و له پاش دروستبوونی کۆمه لگه جیاوازه کان، ههر کۆمه لگایه ک بوو به خاوه ن به ها و پره نسیب و ره وشتی تایبه ت به خۆی، ههر لادانیکیش له م پره نسب و به هایانه ده بیته هۆی دروستبوونی کیشه وگرفتی کۆمه لایه تی و تاک پوو به پوو ی ره خنه و کیشه ده کاته وه، چونکه به شییک له و به ها کۆمه لایه تیانه ره هه ندی نه ته وه یی و ئاینی و په رورده بیان هه یه که ده بنه هۆی سه قامگیر و ناسووده یی بۆ کۆمه لگا به گشتی. به لام هه ندیکی گپروگرفت و کیشه ی کۆمه لایه تی هه ی که ده بیته بگۆردریت یاخود دووباره به شیوه یه ک ریکبخریته وه، که له گه ل به ره و پپیشچوونی کۆمه لگاگان بگونجیت، نه ک ته نها به هۆی پابه ندی به کلتور و دابونه ریته کۆنه کانه وه کیشه و گرفته کان ژبانی تاکه کانی کۆمه لگا تیکبده ن. رۆمان وه ک ژانریکی سه ره کی ئه ده ب، ژانریکی له باره بۆ تیکه یشتن و ناسینی کیشه و گرفته کۆمه لایه تییه کانی

### زانباریه کانی توێژینه وه

په روار ی توێژینه وه:

وهرگرتن: ۲۰۲۲/۱۰/۳۰

په سه ندرن: ۲۰۲۲/۱۲/۱۴

بلاو کردنه وه: پایز ۲۰۲۲

*Sabir Rashid,*

*Novel,*

*The sword of  
moses,*

*Social issues,  
social values*

Doi:

10.25212/lfu.qzj.8.4.21

کۆمه لگا جیاوازه کانی دنیا، له نیو ئه ده بی کوردیشدا پۆمانه کانی  
سابیرره شید وه ک ئاوینه یه ک وینه ی گه وره ی کۆمه لگای کوردی پیشان  
ده دات و سه رجه م گیروگرفت و به ها کۆمه لایه تییه کان به بی  
لایه نگیری و ده مارگیری نه ته وه بی ده خاته روو.

## 1. پێشه کی :

ئه م توێژینه وه یه به ناو نیشان ی (کێشه و گیروگرفت و به ها کۆمه لایه تییه کان له پۆمانی شمشیری  
مووسای سابیر ره شید) دا. له دوو به ش پیکدی، لیکۆلینه وه یه کی پراکتیکیه له سه ر خستنه رووی  
دوو بابه تی گرنگی نیو پۆمانه کانی سابیر ره شید، ئه ویش (کێشه و گیروگرفته کۆمه لایه تییه کان) و  
(به ها کۆمه لایه تییه کان). که به م جوړه پیکراوه:

به شی یه که م : ئه م به شه له دوو ته وه ره پیکهاتوو: ته وه ره ی یه که م ناساندی زاراوه ی ره خنه ی  
کۆمه لایه تی و کورته یه کی میژوو یه، له گه ل باسکردن ره خنه ی کۆمه لایه تی، ته وه ره ی دووهم باسکردنه  
له به ها کۆمه لایه تییه کان.

به شی دووم: ئه م به شه له دوو ته وه ره پیکهاتوو: ته وه ره ی یه که م باسکردن له ره خنه ی کۆمه لایه تی  
له پۆمانی شمشیری مووسا دا، هه روه ها له ته وه ره ی دووهم باسکردنه له به ها کۆمه لایه تییه کان له  
کۆمه لگای کوردی و ره نگدانه وه ی له پۆمانه کانی سابیر ره شید دا. دواتر به چه ند خالیک ئه نجامه  
به ده ستهاتوو ه کانمان نووسیوه و له کۆتایدا ئاماژه مان به لیستی سه رچاوه سود لێوه رگیراوه کان  
کردوو.

**ناونیشانی لیکۆلینه وه:**

ئه م لیکۆلینه وه یه له ژیر ناونیشان (ره خنه ی کۆمه لایه تی له رۆمانی (شمشیری مووسا) ی سابیر ره شید  
( دا

سنوری لیکۆلینه وه که:

سنوری ئه م لیکۆلینه وه یه که. ته نها رۆمانی (شمشیری مووسا) ی سابیر ره شیده، چونکه جگه له م  
رۆمانه رۆمانووس دوو رۆمانی دیکه ی هه یه به ناوی (کویره ی چاوساغ، کتیفرۆش).

**میتۆدی لیکۆلینه وه که:**

بۆ پرکردنه وه ی پیداو یستی ئه م لیکۆلینه وه به پپو یسمان زانیوو ه سود له هه ردوو میتۆدی (وه سفی-  
شیکاری) وه ربگرین، تا له رپگه ی میتۆدی وه سفیه وه سه رجه م ره هه ند و گیروگرفت و کیشه و به ها  
کۆمه لایه تییه کان باسبکریت، هه روه ها له رپگه ی میتۆدی شیکارییه وه پراکتیزه ی لایه نه تیۆریه کان  
بکه ین له رۆمانی شمشیری مووسا دا.

**گرنگی لیکۆلینه وه:**

هه موو توژی نه وه یه کی زانستی هه و لدا نه بۆ پرکردنه وه ی که لینی ک و ده رخستنی نه زانراویک، ئه م  
توژی نه وه یه ش گرنگی به ده رخستنی ره هه نده کۆمه لایه تییه کان و کیشه و گرفت و به ها  
کۆمه لایه تییه کان کۆمه لگای کوردی داوه له رپگه ی خستنه پوو یان له رۆمانه کان ی سابیر ره شیددا.

**بەشى يەكەم: تەوەرەى يەكەم / مېژووى سەرھەلدانى رەخنەى كۆمەلايەتى:**

**- زاراوہى رەخنەى كۆمەلايەتى:**

دەربارەى رەخنەى كۆمەلايەتى دوو زاراوہ زۆر بەكاردەھيىن، كە ئەوانيش (سۆسۆلۆژياى ئەدەب) و (رەخنەى كۆمەلايەتى) بۆيە (جان ئيف تاديە) بەم جۆرە پەيوەندى نېوان ئەو دووچەمكە ئاشكرا دەكات "سۆسۆلۆژياى ئەدەب بۆ چەند بەشيك دابەش دەبىت كەرەخنەى كۆمەلايەتى يەككە لەو بەشانەى سەرەكيترين كارەكانى برىتينيە لە تووژينەوہى دەق" (تاديە، ۱۹۹۳، ۲۲۶) ھەربۆيە رەخنەى كۆمەلايەتى يەككە لە بەشەگرينگەكانى سۆسۆلۆژياى ئەدەب و پيگەيەكى بنەرەتى لە كردارە رەخنەيەكاندا ھەيە، ئەگەر ئەدەب بەئەركى خۆى ھەلبستيت و ئەركى كۆمەلايەتى جيبەجى بكات ئەو كاتە پيويستە لە سۆسۆلۆژياى ئەدەبدا بەدواى ئەو ئەركەدا بگەرپين و ئەو دياردانە ئاشكرا بگەين كە لە كۆمەلگەدا ھەن شيوەى زۆريان ھەيە، بەلام ئەگەر ئەو دياردانە دووبارەبىت يان ھيچ نەگۆرپت ئەو كاتە رەنگە دەقى ئەدەبى نەتوانيت مەبەستى خۆى بگەيەنيت زۆرجاران گواستنەوہى ويئەيەكى دەقاودەق ويپگيانى ناو كۆمەل ناتوانيت رەھەندە ئىستاتىكى و سۆسۆلۆژيا و سايكۆلۆژياكانى ناو دەقە ئەدەبيەكەمان بۆ ئاشكرا بكات، ليرەدا "نوسەرى راستگۆ واقيع وەك خۆى نيشان نادات، نووسەر ديت بە ھۆشيارىيەوہ ئەو جيھانە نوپيە ويئە دەكيشيت كە خەوى پيوہ دەبينيت. ئەدەب بۆخۆى ئەو پردەيەكە واقيعى كۆمەلگەو دنياى تاك پيگەوہ دەبەستيت و ئەو كردەيە لەبەرھەمە ئەدەبيەكاندا رەنگدانەوہى دەبىت" (صالح، ۲۰۱۰، ۶).

**\_ مېژووى سەرھەلدانى رەخنەى كۆمەلايەتى:**

لەباسكردنى مېژووى رەخنەى كۆمەلايەتى دەبن ئاماژە بەوہ بەدين كە ئەم متيوودە لە ئەنجامى گۆرانكارىيەكانى زيان و كيشەوگرفتەكانى كۆمەل و گۆرانكارى لە بەھا كۆمەلايەتيەكان و لاىەنە باش و خراپەكانى ناو كۆمەلگە دەرکەوت، ھەر وہا گۆرانى كۆمەلگەكان لە دواكەوتووويەوہ بەرەو

باشتر له هه موو لایه نه کانی (کۆمه لایه تی - ئابووری - سیاسی پامیاری) ئه مانه هه موو بوون به هۆی سه ره له دانی ره خنه ی کۆمه لایه تی. ره خنه ی کۆمه لایه تی وه ک لقیک له ره خنه ی ئه ده بی دهرکه وت، ئاشکرایه ئه ده ب و ره خنه دوو دیارده ی هه ست پیکراوی ژیانن و ره خنه گرانیش وه ک تاکیکی هۆشیار و به ئاگی ناو ئه و ژیانه هه ولیانداوه ئه ده به که یان له گه ل ئه و بارودۆخه ی کۆمه لگا که یانی تیکه وتوو ه له هه ر روویه که وه بی ت بگونجینن.

له باسکردنی میژوو ی سه ره له دانی ره خنه ی کۆمه لایه تی ده گه رپنه وه میژوو ی سه ره له دانی و زه مینه ی متیۆدی ره خنه ی میژوو یی، چونکه متیۆدی ره خنه ی کۆمه لایه تی له مندال دانی متیۆدی ره خنه ی میژوو ییبه وه په یدابوو ه و نه شانمای کردو ه یان به لای هه ندی له ره خنه گرانه وه به شی که له متیۆدی ره خنه ی میژوو یی، هه ر بۆیه ئاراسته کانی ره خنه ی کۆمه لایه تی په یوه سته به نوسینه وه ی میژوو له دوایدا به ئاراسته یه کی تر کاری ده کرد خۆی له متیۆده میژوو ییبه که پزگار کردو وه ک متیۆدیکی سه ره به خۆ خاوه ن چه مک زاراوه و ئه رکی خۆی هه نگاوی به ره و پێشه وه ناوه ئه وه ش وا ئاسان نه بووه یه کسه ر هه نگاوبنی بۆ متیۆدیکی سه ره به خۆ پێشکه وتوو، تاکو قوناغ به قوناغ له ناو کۆمه لگا کاندایه و رده به ره و پێشه وه چوو ه ئه وه شی له ئه نجامی پێشکه وتنی کۆمه لگا وه زیاتر به دهرده که ویت که له کۆندا مرۆقه کان ده چه وسپنرانه وه وه کۆیله بوون ئاغا و ده سه لاتداران ده سه لاتیان به سه ر خه لکدا ده گرت و رده و رده کۆمه لگا کان له سه رده می که وه بۆ سه رده میکی تر به ره و پێشه وه ده رۆشتن هه ولدان بۆ گۆرپانکاری و دا هینانی ئه ده بی له پێش سه ده ی هه قده ی زاینی له پوانگه ی مه رجه کۆمه لایه تیبه کانی ئه و کاته ی رۆژئاوا کاریکی قورس و ئه سته م بوو، چونکه بونیاده کۆمه لایه تیبه کان نه گۆرپون، به جۆرێک هه مان بونیاده کۆمه لایه تیبه کان له سه ر ده مه کاندایه دووباره ده بونه وه، هه ره ها ریگه یان نه ده دا که مرۆف به شیوه یه کی عاقلانی سه رنجی سیسته م و دیارده کانی کۆمه ل بادت. (بوشقرا، ۲۰۰۵، ۵۱) بیگومان گۆرینی کۆمه لگا، به دهرکه وتنی رپنيسانس له ئه وروپا ده سته ی پیکرد، که به سه رده می رۆشنگه ری له ئه وروپا ناسراوو بوو سه رده میکی تازه ها ته ئاراوه، که

تەواو جىاواز بوو لەسەردەمى پېش خۆى كە بەسەردەمى (تارىك) بەناوبانگ بوو، سەردەمى رېئىسانس سەرەتاي كرانهوى دنيا بوو بەرپووى توپزەران و رەخنەگران و ئەوانىش ھەولى گەفتوگۆو زياتر تىگەيشتن لە بابەتە ئەدەبىيەكان و بە رەخنەى ئەدەبىيشەو ئەمەش بوە ھۆى گەشەکردنى رەخنەى كۆمەلايەتى لە ئەوروپادا.

كەواتە رەگ و رېشەى مېژوويى ئەم مەتپۆدە لە ئەوروپا دەگەرپتەو ھە بۆ سەرەتاكاني سەدەى نۆزدەھەم يەكەم ھەولېك لە ئەدەبى فەرەنساى دەگەرپتەو ھە بۆ كىيەكەى (مەدام دى ستايل (لەسالى ( ۱۷۶۶- ۱۸۱۷ ) لە كىيەكەى بەناوى (پەيوەندى ئەدەب بەسىستەمە كۆمەلايەتییەكانەو). لېرەو "ئەو بنەمايەى ھىنايە ناوہو كە دەلپت ئەدەب گوزارشتە لە كۆمەلگە، بەلام ئىمە باوەرمان واىە ئاسان نىيە مەتپۆدى كۆمەلايەتى بگېرنەو ھە بۆ كىيەكەى يان دوكتېب، بەلكو واى دەبىن بەرھەمى پەرەسەندە مېژوويى و پاميارى و كۆمەلايەتى و شۆرشيگىرانەكەيەتى" (قەتوس، ۲۰۱۱، ۴۱). دەبپت ئەو لەياد نەكەين كە يەكەك لە بنەما بىرومەعريفەكانى ئەم مەتپۆد، فەلسەفەى رەوشتگەرايى يە، چونكە لەدېدو روانىنى لاىەنگرانى فەلسەفەى رەوشتگەراى پەيوەندى مرۆف بەدەوروبەرەكەيەو پەيوەندىيەكى بابەتيايە، ھۆشيارىيەكى گرنگە كە رەنگدانەو ھە ئامادەبوونى مرۆفە لە جىھانى دەقى ئەدەبىدا كە دەقە ئەدەبىيەكەش بەشكى گرنگە لە زىندوبوونى مرۆفایەتى كەپەيوەندى بەلايەنى (مېژوويى، كۆمەلايەتى و ئايدۆلۆژى ) يەو ھەيە، كەئەمانەش ھەمووى خالى پىكەو بەستراوى نىوان فەلسەفەى رەوشتگەرايى و مەتپۆدى رەخنەى كۆمەلايەتییە مەدام دى ستايل لە كىيەكەيدا ھەلۆبستى خۆى بەم جۆرە دەردەبپت "زۆر پىويستە تەماشاي ئەو بەكەين كە ئايىن و نەرىت و ياساكان تاچەند كار لەئەدەب دەكەن و ئەدەبىش لەلاى خۆپەو ھە تاچ ئەندازەپەك كار لە ئايىن و نەرىت و ياساكان دەكات" (ئەسودە، ۲۰۲۰، ۱۰۳)

مەدام دى ستايل هەستى بەكارىگەرى ژىنگە و ئاۋهەوا بەسەر پەيوەندى نىوان ئەدەب و ژيانى كۆمەلانى ئادەمىزاد هەيە كردو بەمەش توانى ئايدىايەكى نوڤ بەرەو جيهانى دەرهو دەدا بكاتەو بەسود وەرگرتن لە هەموو چەمكە مەعريفىيەكانى خۆى "بەلام نەيتوانى بەروونى ديارىكراوى ئەرك و پەيوەندى ئالوگۆرى نىوان ئەدەب و كۆمەلگە، يان ئەو پەيوەندىيەى هەردوولديان پىكەو كۆدەكاتەو، ديارى بكات" (ئەسود، ۲۰۲۰، ۱۰۳). دواتر ئەم روانين و بۆچونانە پەيتا پەيتا گەشەكردنيان بەخۆيانەو بەينيە.

(تين) يەكەم پەخنەگرىك بوو كە باسى لە پەيوەندى نىوان هونەرمەند و كۆمەلگەكى دەكرد هەروەها ژىنگە و ئاۋهەواو كۆمەلگەى بەيەكسانى دابەش دەبىت سەرپەراى ئەم بېروباۋەپرانەى تين بەتايبەت بەژىنگە كە پەنگدانەو بەيەكى پاستەوخۆى واقىع و كۆمەلگەى كە هەنگاۋبىت لە قۇناغىكەو بۆ قۇناغىكى تر واتە لە قۇناغىكەو بۆ قۇناغىكى پىشكەوتوتوت. (تين) هەولى دەدا كۆمەلگەى ياسا بۆئەدەب دابرىژىت تا لە رىگەيەو بەتوانرىت شىكردنەوەى كارى ئەدەبى بكرىت هەندى لە ياساكانىشى بەسەر هەندى بەرەمدا چەسپاند. ئەگەر بيانەو پىت وردتر و پونتر زەمىنەى مەعريفى و بنەماى فەلسەفى و ديارترىن پىشەنگەكانى دەست نيشان بكەين دەبى ئاماژە بەبالەكانى ئەم مەتوودە پەخنەيە بكەين، چونكە ئەم مەتوودە پەخنەيە لە ناوخوادا چەند لقيكى ليدەبىتەو، هەر بەشىكىش كۆمەلگەى تايبەتمەندى خۆى هەيە. لقيكى سەرەكى ئەم مەتوودە برىتە لە رەخنەى ماركسى كە لەسەر بنەماى فەلسەفى ماركسىزم دروستبوو، كە هەولى شىكردنەوەى دەقە ئەدەبىيەكان دەدات سەبارەت بە هەلوپىستى تاك لەسەر كۆمەلگە، "تپۆرى جەدەلى ماركس لەسەر بنەپەتى ئابوورى بۆ كۆمەلگە دامەزراۋە جەوھەرى تپۆرەكەى ئەم فەيلەسوفە بۆ (سەرخان) و (ژىرخان) ئابوورى دابەش دەبىت. يەكەمىان بابەتەكانى كولتور و فەرەنگ و پۆشنىبىرى دەگرىتەو، هەرچى دووهميانە بابەتى پارەو ئابوورى بەگشتى دەگرىتەو هەرئەو سىستەمە ئابورىيەى كەسەرخان بونىاد دەنيت" (مەنتك، ۲۰۱۸، ۶۹).

كەواتە مەتئۆدى كۆمەلاىەتى وەك يەككە لە مەتئۆدەكانى رەخنەكە لە دامپنى مەتئۆدى مېژوويەو لە داىك بوو ئاراستەكانى خۆى لەو وەو ھەلبۇاردوو. بەجۆرىك رەخنەى مېژوويى دامەزىنەرى سروسىتى رەخنەى كۆمەلاىەتتە. (فضل) دەلەت "لەمەتئۆدى مېژوويىدا تەنبا مەتئۆدى كۆمەلاىەتى دەمىننەتەو. وەگشت ئەو توپۇزىنەو ەو لىكۆلەنەوانەى كەلەسەرەتاو ەپەيوەست بوون بەبىرۆكەى ھۆشيارى مېژوويەو ەو رۇانە ناو مەتئۆدى كۆمەلاىەتتەو، وەھەر زوو ئەو ھۆشيارى مېژوويەو گۇرا بۇ وەى كۆمەلاىەتى و ەپەيوەست دەبوو بەسروسىتى ئاستە جۇراو جۇرەكانى كۆمەلگا" (فضل، ۲۰۱۶، ۴۳) ئەمەش لەسەرەتاو لەسەردەمى ئەفلاتون و ئەرستوو شتەكان زىاتر بەمېژوويى دەكران وەك لەلاىەنەكانى تر دواتر ھەر ئەو مېژوويە بوو ەلى ھاويشت تا مەتئۆدى كۆمەلاىەتتە بىتە ئاراو ەو بوارەكانى ئەدەب ەپەيوەست بە كۆمەلگا ەگەشەبكات و بىتە ھۆى دامەزاندنى مەتئۆدى كۆمەلاىەتى. دەتوانىن رەخنەى كۆمەلاىەتى بەپەككە لەچەشە جۇرە ئەدەبىيەكان دابننە بەجۆرىك ئەو بەرھەمە ئەدەبىيە چارەسەرى كېشەكانى وەك ئابورى و رامبارى و كۆمەلاىەتى بكات، كە زۇرەبى كات چارەسەرى ئەو بابەتەنە دەكات كە جىگى باىەخ و گرنكى راي كۆمەلانى گشتى ە لەسەردەمى خۇيدا (وھبە، ۱۹۷۴، ۵۲۵)

## چەمكى رەخنەى كۆمەلاىەتى:

رەخنەى كۆمەلاىەتى وەك لە ناوەكەيدا ديارە ەپەيوەستە بەكۆمەلەو، كە يەككە لە رېبازەكانى رەخنە، ئەم رېبازە لەسەر بنەماى پىكەو ەبەستنى ئەدەب و واقىعى ژيانى رۇزانە كاردەكات، چونكە لەو تىپوانىنەو ەو بۇ ئەدەب دەروائىت ئەمەش خۆى لە ديارەكانى كۆمەلدا دەبىننەتەو، كە ئەمەش كېشە و گرتەكانى كۆمەلگادان، بەمەش دەردەكەيت لە نىو كۆمەلگادا گىروگرتەكان جۇراو جۇرن بۇيە پىوبىستە بەپىى ئەم رېبازە رەخنەىيە خويندەو ەو بۇ ھەموو لاىەنەكانى دەق بكەين لاىەنە ديارو لاىەنە شاراوەكانى دەقى ئەدەبى شىبىكرىتەو.



ره خنه ی کۆمه لایه تی "له دیدیکی کۆمه لایه تییه وه له ئه ده ب ده کۆلیته وه به پیی هه رسی بنه ماکه ی ئه ده ب که بریتین له نووسه ر له رووی بیسه و سیمای که سایه تییه که ی، ده قی ئه ده بی له رووی ئه و بابه ته وه که وه ک چاره سه ری کیشه و گرفته کان ده یان خاته روو ئه ویش له رووی چۆنیه تی ده رکردنی کاره ئه ده بییه کانه وه" (یسین، ۲۰۰۷: ۵۳)

که واته ره خنه ی ئه ده بی ئه و زنجیره پیکه وه گریدراوه یه که (نووسه ر - ده ق - خوینهر) له نوینی ده قی ئه ده بیدا پیکه وه کۆده کاته وه به تاییه تی له ره خنه ی کۆمه لایه تیدا، چونکه نه بوونی یه کیک له و لایه نانه که لاینیک له و بواره ئه ده بییه دا ده هینیتته ئاراوه، ئه مه ش ده بیته هۆی ئه وه ی متیۆده که به ناته وای پروات هه ربۆیه "سارته ر" له و باوه ره دایه "کاری دا هینانی هونه ری ته و او نابیت ته نها له ریگه ی خویندنه وه وه نه بیته" (سارتر، ۱۹۹۰، ۵۳). به جۆریک ئه و بابه تانه ی که له ژیان ی رۆژانه دا هه یه ده چنه چوارچیوه ی ره خنه ی کۆمه لایه تییه وه ناچنه قالیبکی هونه رییه وه، که بتوانریت له سه ری برۆیت و کاری له سه ر بکه ییت تا وه کو بابه ته کان به ته وای نه خوینیتته وه و لییان تینه گه ییت.

که واته ره خنه ی کۆمه لایه تی چاره سه ری هه یه بۆ زۆریه ی گیرو گرفته کان له ناو کۆمه لگا دا ئه ویش له ئه نجامی ده رخستنی کیشه کان و نرخاندنیان له قالیبکی ئه ده بی به رزدا، هه روه ها ره خنه ی کۆمه لایه تی ده به ستیتته وه به وه ی که ره خنه یه کی هاوشیوه بیته له گه ل سه رده مدا و بۆ هه موو بابه ته کان پروانیت به بابه ته سه ره تاییه کانیشه وه هاوشانی کۆمه ل پروات و له گه ل به ره وپیش چوونی کۆمه ل بیت چونکه ئه گه ر له گه ل به ره وپیش چوونی کۆمه ل نه پروات ئه و له کۆمه لگا داده بریت و له ره وتی خۆی لاده دات و به هایه کی ئه وتۆی نابیت.

ره خنه ی ئه ده بی په یوه ندی له نیوان کۆمه ل و کاری ئه ده بیدا دروست ده کات و وه سفی ده کات، هه رچه نده کۆمه ل له به ره مه ی ئه ده بی کۆنتره بۆیه نووسه ر به کۆمه له وه په یوه سته و جیا کردنه وه یان ئه سته مه و ئه ده بیته ئه بیته ره نگدانه وه ی حاله ته جۆراو جۆره کانی کۆمه لگا و گوزارشتی لیده کات و

ھەولى گۆرانى دەدات، چونكە كۆمەل لە بەرھەمى ئەدەبىدا ئامادەبى ھەيە، ئەو ئامادەبىيەى كۆمەلېش لەناو ئەدەبدا بەردەوامى ھەيە بەھۆى بوونى سۆسۆلۆژىيەى خويئەرو جەماۋەر(تادىبە، ۱۹۹۳: ۲۲۵) ئەم پېناسەيە ئەو دەدات دەكاتەوہ كە ئەو پەيۋەندىبىيەى لەنيوان كۆمەل و نووسەردا ھەيە لايەنگرى نووسەرە ۋەك تاكىكى كۆمەل و لە رېگەى بەرھەمەوہ گوزارشت و رەنگدانەوہى دياردەكانى ناو كۆمەلگەيە لە بەرھەمە ئەدەبىيەكەدا، چونكە كۆمەل بەھۆى بوونى سۆسۆلۆژىيەى ۋەرگر لەدەقدا ئامادەبى ھەيە.

ئەم مەتبۇدە رەخنەبىيە ئەدەب بەكۆمەلگەوہ پەيۋەست دەكات، واتە ھەولى پروونكردەنەوہى ئەو پەيۋەندىبانە دەدات كە ئەدەب و كۆمەلگا بەيەكەوہ دەبەستېتەوہ لەم روانگەيەوہ ئەدەب بەرھەمى كۆمەلگەيە ۋە ھەر رەنگدانەوہى كۆمەلگەشى لەسەرە، ئەم ئاراستەيە ھەولى لېكۆلېنەوہى دەقە ئەدەبىيەكان لەژېر رۆشنايى ئەو كۆمەلگەيەى تېدا لە داىك بووہ دەدات. تېبىنى ئەوہ دەكات كە ئەدەب ۋەك دياردەبەكى كۆمەلگەيەى بە كۆمەلگەوہ كارىگەر دەبېت و كارى لى دەكات، دەبېت ئەوہش لەبەرچاۋ بگرين كە ئەوانەى لە ئەدەب دەكۆلنەوہ لەرۋانگەى كۆمەلگەيەتېبەوہ تەنھا باسى كۆمەلگەوہ ئەدەب ناكەن بەلكو لەو ژىنگەيەش دەكۆلنەوہ كە ئەدەبەكەى تېدا لەداىك بووہ، تا ئەو دياردە كۆمەلگەيەتېبانەى لەژىنگەكەى دەست نېشان بكن و كارىگەرىبان لەسەر ئەدەبەكە دياربەخەن ۋە دەيانەوېت بزەن كە ئەدەبەكە سەر بە چ چىنېكى كۆمەلگەيەتېبەوہ لە چ بارودۆخېكى ئابورىدا ژياۋەو تاجەند ۋە لدمى داۋاكارىبەكانى چىنەكەى خۆى داۋەتەوہو تاجەند لە ئەدەبەكەيدا رەنگى داۋەتەوہ.(۱۹۸۷: ۹۹) ئاشكرايە ھېچ دەقېكى ئەدەبى نېبە كە ئامازەبەكە ياخود نېشانەيەكى تېدا نەبېت، كە خويئەر بگەرېنېتەوہ بۆ ئەو سەردەم و كۆمەلگەيەى كە دەقەكەى تېدا نووسراۋە ياخود نووسەرى دەقە ئەدەبىيەكى تېدا ژياۋە. لەبەر ئەوہ بەشېك لە لېكۆلەرەوان پېيان ۋايەھەرۋاقىيەكى كۆمەلگەيەتى لە دۋبىيات پېك ھاتوۋە "سەرخان و ژېرخان" (رشيد، ۲۰۰۵: ۱۶۸).

بېگومان دەقى ئەدەبى بەگشتى و پۇمان بەتايەبەتى زۇر يارمەتيدەرە بۇ تىگەيشتن لەو سەرخان و ژېرخانى كۆمەلگاكان بەگشتى. كە ئەمانە لەناو ھەموو كۆمەلگاكاندا ھەيە لە كۆمەلگاكاندا ھەيە بۇ كۆمەلگاكاندا تر جياوازە، كە ژېرخان شىۋەكانى بەرھەم ھېنان دەگرېتەو ھەرخانىش ئاشكرايە پەنگدانەو ھى ژېرخانە لە تېروانىنى ماركسەو ھەم كۆمەلگاكان بەزنجىرە بەرھەم ھېتەو ھەرخانە، واتە لەكەمەو ھەم بۇ زۇر پان لەسەرەتاو ھەم بۇ كۆتايى بەجۇرېك كۆمەلگاكان لە ژيانە سادەكەو ھەم وردە وردە بۇ ژيانى باشترو پاشان بۇ باشترىن.

"ماركس ئەم ھەرخانە دەگرېتەو ھەم بۇ ئەو ھېزە ماترىاليانە كە كۆمەلگاكان بەسەر چەند چىنېكى بەگژىيەكداچوودا دابەش دەكەن ئەمەش دەبېتە ھۇى قولبونەو ھۇى ھۇشيارى چىنايەتى و زياتر ئالۇزبونى مەملەتتى چىنايەتى لە نىوان چىنەكاندا" (ھەسەن، ۲۰۰۵، ۱۷)، كە ئەمەش دەبېتە ھۇى شۇرپش و ھەرخانى گەورە لەناو ھەموو كۆمەلگاكاندا كە ئەمەش دەبېتە ھۇى شارستانى و بەرھەم ھېتە چوون.

ھەروەھا كلۇد دۇشېيە دەلېت "رەخنى كۆمەلگەلەتە ئامانجى خۇدى دەقى ئەدەبىيە، ئەو دەروازەيەيە، كە رەخنى دەتوانېت لەرېگاكاندا ھەم مۇركە كۆمەلگەلەتەيەكەى دەقى پېشان بەت" (كۆمەلگەلەتە نوسەر، ۱۹۹۷، ۱۳۵) كە ئەمەش گرنكى دەقى ھەم باوۋەشېك بۇ كۆرگەنەو ھەم ھەم لايەنە پۇشنىبىرى و مېژووى دەرونى و كۆمەلگەلەتەيەكان لە ھەناوى خۇيدا ھەلدەگرېت.

كۆمەلگەلەتە دەدەب دوانەيەكى لېك دانەبراون و يەكترى تەواودەكەن بەبى يەك ھاوكېشەكە بى ئەنجام دەمېنېتەو ھەم پوۋە دەبى ئەو ھەم بەرچاوبگرېن "ئەدەبىيات و كۆمەلگەلەتە ھەردووكيان لە ھالەتە گۇران و بزوتتن و كارېگەرىيان بەسەر يەكتەرەو ھەيە، لەم پوۋە ھەرگىز ناپېت چالاكى ئەدەبى لە چالاكى گشتى جىباكرېتەو" (ھوسېن، ۲۰۱۰، ۲۳) واتە ئەمەتتە ھەم لايەنە پونكردنەو ھەم پەيوەندى و لايەنە دەدات كە ئەدەب و كۆمەلگەلەتەيەك دەبەستېتەو ھەم لەم پوانگەيەو

ئەدەب بەرھەم و رەنگدانەوہى كۆمەلگايە ئەم ئاراستەيە ھەولى ليكۆلينيەوہى دەقە ئەدەببيەكان لە  
ژير رۆشنايى ئەو كۆمەلگايەى كە تبيدا لەدايك بووہ. (قادر، ۲۰۱۱، ۶۴)

رەخنەى كۆمەلەيەتى لە زۆر بوارەكانى ژياندا بەكارديت چونكە لايەنى كۆمەلەيەتى ھەموو  
بوارەكانى ژيانى مرۆف دەگریتەوہ بەھەموو ئەو پرۆسانەى لە ژياندا بەرپوہ دەچن رەخنەى  
كۆمەلەيەتى " لە ھۆكارە كۆمەلەيەتبيەكان دەگەرپت كە كار لەرەفتارى ئەديب دەكات واتا دەيەويت  
ئەگەرە كۆمەلەيەتبيەكانى دياردە سايكۆلۆژيەكانى لاي ئەديب بكات بەبناغەيەك بۆ شپكردنەوہى  
بەرورەدە بوون و نەشونما كردنى ئەدگارەكانى نوسەر" (كريم، ۲۰۱۳، ۱۶). كەواتە نووسەر بەھۆى  
دياردە كۆمەلەيەتبيەكانەوہ ئاراستەى خۆى ديارى دەكات و دەيكاتە بنەماو بناغە بۆ دەرختن و  
گەشە كردنى ھەموو لايەنە مەعريفەكانى خۆى سەربارى ئەو كيشەو گرفتانەى لەو نيوانانەدا  
پوودەدەن، ئەگەر رەخنە چوارچيۆيەكى دياريكراوى خۆى نەبيت ناتوانرپت ييناسەى ئەديب وەك  
تاكىكى سەربەخۆى كۆمەل بكات و زەمىنەيەكى لەبار لەھەموو بوارەكاندا برەخسيئن تا لەرپگەيەوہ  
رەنگدانەوہى ئەو لايەنەبيت، كە لە بەرھەمەكانيدا دەست نيشانى دەكات.

ئامانجى رەخنەى كۆمەلەيەتى ئامانجى باشتكرردنى پرۆسەى كۆمەلەيەتى و دياريكردنى كيشەو  
گرفتە كۆمەلەيەتبيەكانە كە وەكو پەتايەك بەناو كۆمەلدا بلاوبۆتەوہ، سەرەراى ئەمەش ھۆشيارى تاك  
و كۆمەلگە لەئامانجە سەرەكبيەكانى رەھەندى رەخنەى كۆمەلەيەتبيە (ئەحمەد، ۲۰۱۵، ۴) لپرەدا  
ھەموو لايەنە جياجياكانى كۆمەلگە دەگریتەوہ وەك چۆن ئابورى و سياسەت بەرھەمى كۆمەلگەى  
پيشكەوتوون ئەدەببش بەوجۆرە ئەو ئامانجانە لەخۆدەگرپت كە پيكەوہ لە ھەولى بەديھيتانيدا.

لەگەل ئەوہى ئەدەب دياردەيەكى كۆمەلەيەتبيەو پيويستى بە سيستەميەك ھەيە بۆ رپكخستنى  
دياردەكانى ناو كۆمەلگە چونكە كۆمەلگە مرۆبيەكان زۆرينەى جار خاوەن ميكانيزميەكى بەيەكەوہ  
گونجاو و رپكويپكە يان كۆمەلگەكان خاوەن ئەركيەكى زۆرن كە مرۆف بۆ تپكرردنى پيداويستبيەكانى

سودى لى وەردەگرېت. (موحسنى، ۲۰۰۲، ۸۶) بۆيە زۆرگرنگە ئەو سىستەمە كۆمەلايەتتەيە كە لەكۆمەلگاكاندا پەپرە و دەكرېت ھەموو چەشە ئەدەبىيەكان كەرەستە و ئامرازى تايبەت بەخۇيان ھەبېت بەمەبەستى رازاندنەو و جوانكردن و ھەستكردن بەو بەرھەمە چەشە ئەدەبىيە جا بەرھەمەكە لەھەر بواريك لە بواریكانى ئەدەبدا بېت بۆ نمونە كەرەستە و ئامرازى وئىنە رەنگ و بۆيە، مۇسىقا ئامپىر و دەنگە، كەرەستەى پېكھېنەرى ئەدەبىش زمانە، زمان خۆى ئامپىر كەرەستەيەكە ھەلگى بەھا كلتورى و پۇشنېرى ئىنسانى ئەو كەسانەيە كە بەو زمانە دەدوېن بۆيە ئەدەب "سىستەمىكى كۆمەلايەتتەيە، ئامرازەكەى زمانە خولقېنەرەكەى كۆمەلگاىە، خودى شاعىر ئەندامىكى كۆمەلگاىە، كەوتۆتە ژېر ئەركىكى كۆمەلايەتتەيە وەك چۆن وتارەكەى ئاراستەيە بۆ جەماوەر" (ويلېك — وارېن، ۱۹۸۷، ۹۷) لېرەدا گرنگى ئەو دەرەكەوېت كە چۆن بابەت و چەشە ئەدەبىيەكە لەگەل رەخنەكەيدا يەكانگىردەكات. بەجۆرېك كە چېژى ئىستاتىكى دەقە ئەدەبىيەكەپش پارېزراوېت.

"تاقىكردنەوەى ئىستاتىكى جۆرېكە لە جۆرەكانى باوۋەش كردنى مرؤف بە ژياندا، ئەوا ئىستاتىك لە پەيوەندى جوانىخوزانەى مرؤف بەجىھانەو و لە جەوھەروياساكانى پەرەسەندى ھونەر و دەورى ھونەر لە گۆرانكارىە كۆمەلدىەتتەيەكاندا دەكۆلېتەو" (مىراودەلى، ۲۰۲۱، ۲۳). بۆيە پەيوەندى راستەوخۆ لە نىوان ئىستاتىكا و كۆمەلگاىە ھەيە كە ھەموو چەشە ئەدەبىيەكان بە دامالېنى ئىستاتىكا لە بەرھەمەكانىندا جەماوەر و سروشتى كۆمەلگا لە خۇيان دور دەخەنەو و بەرھەمەكە بەرەو لاوازى دەروات و بەھا ئەدەبى و ئىستاتىكاىەتتەيەكانى خۆى لەدەستەدات و وەك دەقېكى بى گىيان لە ناوكۆمەلگاىە دەمېنېتەو لەوانەشە دواى ماوۋەبەكى زۆر ئەو دەقە ئەدەبىيە بەرەو نەمانى و فەوتان پروات. "جوانى دەق بەو دىارى دەكرېت ئاخۆ تاج رادەبەك ئەو بابەتە ھونەرىيە يان ئەدەبىيە كار دەكاتە سەر عەقل و وىزدان بەھۆى ھەستىارە بالآكانى سەر مرؤف. بەھاي كارە ئەدەبىيەكانىش

بەھمان شپوۋە ديارىكراونىيە" (صالح، ۲۰۱۰، ۱۷) كەواتە دەتوانىن دەقى ئەدەبى وەك ھۆكارىكى سەرەكى سەيربكرىت لە دەرخستنى رەخنە و گىروگرفت و بەھا كۆمەلايەتییەكان.

## تەوهرى دووهم / بەھا كۆمەلايەتییەكان:

ھەموو كۆمەلگايەك خاوەنى كۆمەلپك سىما و خاسىيەتى خۆيەتى كە لە ناو كۆمەلگەكەدا دەچەسىپت و پەيوەندى تاكەكانى لە نپوان خۆياندا پىكەو ەگرىدەدات، ھەروەھا پەيوەندى تاكەكان بەدام و دەزگانى دەولەتەوۋە ديارى دەكات. كۆمەلپك ياسا و ريسا ھەپە لە كۆمەلگادا كە پىويستە تاكەكان پىزى لىبگرن و سنورەكانى نەبەزىنن "بەھا بەشپوۋەيەكى گشتى شتپكە جىپى پازىبوون و پەسەندى زۇرىنەى زۇر بەدەست دەھىنپت ئەگەر گشت كۆمەلگەشى لەگەلدانەبپت، چونكە ئاماژەپە بۇ بەرزەوۋەندى گشتى و خەلكى ئەم بەھا كۆمەلايەتییەش ئاماژەپە بۇ كۆمەلپك بىرۆكە لىپەو، ئامپرىكى نىمچە بەياساىى دروست كراو (جىگر) دروست دەبپت مرؤف بەكارى دەھىنن بۇ پىوانە كردن و ھەلسەنگاندنى ھەلوپستىكى كۆمەلايەتى" (ناصر، ۲۰۲۰، ۱۲۱).

بەھاكان كارىگەرىيان لەسەر رەفتارى تاك ھەپە، بەجۆرپك دەبنە پىوۋەر بۇ ھەلسەنگاندنى كارى ترو سووديان لى وەردەگرپت لەگەل پەيدابوونى پەكەمىن كۆمەلگاكانى مرؤفايەتى لەسەر پرووى زەوى بەھاكان پەيدابوون بە مەبەستى رپكخستنى پەيوەندى نپوان تاكەكانى كۆمەلگا و دانانى سنورپك بۇ ھەرىەكپكىيان تا سنورى نەبەزىنن، چونكە " ھەموو پەيوەندى و ئالوگۆر كوردنپكىش جۆرپكە لە خۆتپكەلكردن بە ژيانى مرؤفەكانى دى، لەم بارودۆخەيشدا ھەمىشە گرمانەى ئەوۋە لە ئاراداپە، كە بەھوى ھەلسوكەوتەكانمانەوۋە دەستدرپژى بكەپنە سەر بەھا و گەورەپى مرؤفەكانى دى و كۆژان و ئازارەكانيان پىشپل بكەين" (سىوۋەپلى، ۲۰۰۶، ۹)، كەواتە زانپن و ئاشنابوون بە بابەتى بەھا كۆمەلايەتییەكان رپگايەكە بۇ ناسىنى شپوۋازى رەفتار و زانپنى چۆنپتى ھەلسوكەوتكردن لەگەل تاكەكانى ھەر كۆمەلگايەك، لەبەر ئەوۋە دەپنى ھەر لە بەرەبەپانى مپژووۋەو لەلاپەن ھەموو نەتەوۋە و مپللەتانەوۋە گرنكى بە بەھا كۆمەلايەتییەكان دراوۋە. وەك شارستانپەتى (بابلپەكان) لەسەردەمى

(بالبیه کاندای) به های یاسا بۆ ریکخستنی بواره جیاوازه کانی ژیان په ره ی سه ند، ههروهك له یاساکانی (حامو رابی) دا دهرده که ویت به وه ی گرنگی زۆری به به های ریکخستنی کۆمه لگا داوه نموونه ی به های نازادی تاک، به های داد پهروه ی له پاداشت و سزا له کاتی کدا شارستانی ه تی یۆنانی گرنگیان به به های زانست و فی رکردن داوه، که زیاتر چینی دهوله مهن دانی ده گرت هوه، له گه ل ئه وه شدا گرنگیان به به های جوانی داوه و گرنگیشیان به به های ئاین داوه "به شیکی زۆری فه یله سوفان و ئایینه کان له سه ر کۆمه لایه تی بوونی مرۆف یه ک دهنگ و کۆکن ههروه کو ئیین خلدون له موقه دیمه که یدا ده لیت فه یله سوف و دانایان و پهندیاران له سه ر کۆمه لایه تی بوونی مرۆف کۆک و یه ک دهنگ، چونکه هیچ مرۆفیک به ته نیا ناتوانیت پیداو یستی به کانی خۆی دابین بکات و هیچ که سیکیش به ته نیا ناتوانیت دا کۆکی له خۆی بکات و هه ره شه کانی ده وروه ره له خۆی دوروبخاته وه)" (قادر، ۲۰۲۲، ۷).

که واته به ها کۆمه لایه تی به کانی په یوه ندی نیوان تاکه کان پیکه وه گریده دات وه هه ره به هایه ک و له هه ره کۆمه لگایه کدا کاریگه ری له سه ره ره فتاری تاکه کان له کۆمه لگادا هه یه، به ها کان به پیی کۆمه لگا کان ده گۆریت له هه ره کۆمه لگایه کدا هه رشتی ک زۆر باو بیت یان گرنگی بی بدریت ئه وه ده بیته به ها له کۆمه لگایه کدا بۆ نموونه له کۆمه لگای پیشه سازیدا لایه نی مادی و به ره ره کانی و باشترین به روبوم ده بنه به ها له کۆمه لگایه کدا، ههروه ها له کۆمه لگا ئالۆزه کاندای به ها کان به ئاسانی ده ست نیشان ناکریت، چونکه هه ره کۆمه لیک له خه لکان خه ریکی پیشه یه کن یان به پیشه یه که وه خه ریکن ئه مه ش واده کات به ئاسانی به ها کان له کۆمه لگایه کدا ده ست نیشان نه کرین یان کۆمه لیک به های جیاوازی تیدا سه ره ه لبات.

هه موو کۆمه لگایه ک کلتور ورۆشن بیری وداب ونه ریتی تایبه ت به خۆیان هه یه که له شیوازو ناوه رۆکدا له یه کتر جیاوازن، ههروه ها له دیاری کردنی به ها کۆمه لایه تی به کاندای ده بیت ئاماژه بۆ ئه وه بکه ین که به ها کان هه ره دوولایه نی باش و خرابیان تیدایه، هه ندی جار شتیکی باش له کۆمه لگایه کدا ده بیته به های ئه و کۆمه لگایه و زۆر به ی تاکه کانی پیوه په یوه سه ت ده بیت بۆ نموونه له کۆمه لگای

كوردەواريدا رېزگرتن بەھايەكى كۆمەلايەتبيە كە زۆربەى زۆرى تاكەكان پەپرەوى دەكەن بەجۆرېك كە پۆژانە لەزۆربەى شوپنە گشتى يەكانى وەك بازارو نۆرېنگە و شوپنە گەشتياربيەكان دەبېنرېت. كە ئەمەش بەھايەكى كۆمەلايەتى باش و گونجاوہ لە كۆمەلگادا بەجۆرېك ئەگەر كەسېكى بيانى بېتە ناو كۆمەلگاوہ هەست بەوہ دەكات كە كەسەكانى دوروبەرى چەند بەرپزەوہ لەگەلى دەدوین ئەمەش بەھايەكى كۆمەلايەتبيە و زۆربەى تاكەكانى پەيوەستن پېپەوہ. لە ناو پۆمانەكانى سابير پەشىد دا، زۆرترين خستنەپووى بەھا كۆمەلايەتبيەكان دەبېنين، بە تايبەتى لە پۆمانى (شمشېرى مووسا)، كە پۆمانووس چەندين بەھا و تايبەتمەندى كۆمەلگای كوردى بە شېوہيەكى واقيعى خستووہتە روو، كە گرنگترينيان ئەمانەى خوارەوہيە:

**بەشى دووہم:**

## تەوہرەى يەكەم /رەخنەى كۆمەلايەتى لە پۆمانەكانى سابير پەشىددا:

سەرجم ژانرەكانى ئەدەب بەگشتى و پۆمان بەتايبەتى، ژېنگەيەكى لەبارە بۆ خستنەپووى پەخنەى كۆمەلايەتى، ھەر ئەوہش بووہ بەھۆى ئەوہى كە خوپنەران لەرېگەى خوپنەنەوہى پۆمانەوہ شارەزای باش وەربگرن دەبارەى كلتور و دابونەرىت و ھەندېك رەھەندى كۆمەلايەتى كۆمەلگە جياوازەكان كە پۆمانەكانيان لى نووسراوہ، لەبەر ئەوہى پۆمان " گرنكى بە كېشە زۆر و زەوہندەكانى كۆمەلگە دەدات، كۆمەلگە بەخەبەر دەھېنېتەوہ لە ھەندېك شتى خوار و خېچى كۆمەلايەتى. ئەو نەرىتە باش و خراپانەى كۆمەلگە لە رېى بابەتە ئەدەببىيەكانەوہ دەخرېتە روو" (سليوہ، 2020، 20). لە سەرەتادا پېويستە ئاماژە بەوہ بكەين، كە سابير پەشىد لە باسكردنى پەخنە كۆمەلايەتى زۆر بەوردى كارېكردووہ، لە ھەرسى پۆمانەكەيدا لېرەدا بە كورتى باس لە ھەندېك پەخنەى ديار دەكەين كە بەشېوہيەكى گشتى لە ھەرسى پۆمانەكەدا ئاماژەى بۆ كراو؛ لەوانەش: جياوازی چىنايەتى لە كۆمەلگەدا. جياوازی چىنايەتى برىتبيە لە خستنەپووى چەند رەھەندېكى كۆمەلايەتى لە نېوان ئاستى



ژیان و بژیوی نیوان چینه کانی کۆمه لگا، که خۆیان له چه ند چینیکدا ده بیننه وه، وه ک دهوله مه ند و هه ژار، خوینده وار و نه خوینده وار، ئاغاو دهره به گ له گه ل خه لکی ئاسایی. که واته ده کریت بلین جیاوازی چینایه تی گرنگترین په هه ندی کۆمه لایه تییه له پۆمانه کانی سابیر په شیددا، لیره دا به کور تی ئەم په خنه کۆمه لایه تییه ده خه یه روو، له هه ر یه کیک له پۆمانه کانی سابیر په شیددا.

## گیروگرفته کۆمه لایه تییه کان له پۆمانی شمشیری مووسا دا:

پۆماننووس له پۆمانی (شمشیری مووسا) دا، باس له پوداوی کۆچی به کۆمه لی جووه کان ده کات له کوردستانه وه بۆ ئیسرائیل، ههروه ها ئاماژه به چه ندین کیشه و گیروگرفت ده کات که له کوردستان توشی جووه کان بووه. واته پۆماننووس ده یه ویت پۆمانه کانی بین به ئاوینه ی ته وای چین وتویژ و ئاین و نه ته وه جیاوازه کانی ناو کۆمه لگا، که ئە وه کاری پۆماننووسی شاره زایه له گرنگی و پیگه ی پۆمان له ناو ژانره کانی دیکه ی ئە ده بدا. چونکه "ئه ده ب وه ک چالاکییه کی دانه پراو له کۆمه ل سهر ده کات و پیی وایه که ئە ده ب ئامرازیکه بۆ گوزار شتکردن له ته وای کۆمه ل" (حجازی، 2001، 46). هه ر بۆ ئە و مه به سه ته پۆماننووس که سی تییه ک له جووه ده کاته پاله وانی پۆمانه که ی. که ئە ویش (ئیسحاقی مۆشئ) یه، ده یه ویت له زاری ئە وه وه میژووی ژیان و گوزه ران و بارودۆخی کۆمه لایه تی جووه کانی کوردستان بخاته روو، که ئە وه ش یه کیکه له ته کنیکه کانی هه لبژاردنی کاره کته ر به گشتی و کاره کته ری سه ره کی به تایبه تی "پۆماننووس پیش ئە وه ی ده ست به کاره که ی بکات، خۆی ئاره زوویه ک و وینایه کی هه یه که ئە م که سی تییه یان ئە و که سی تییه ی ناو پۆمانه که ی ده بیت چۆن بیت، تا که سی تییه که بتوانیت ئە و پۆله بگپرت که نیازیک به دیده هی نییت" (مونیف، 2006، 51). ئاشکرایه هه ر له سه ره تای پۆمانه که وه، پۆماننووس ویستی له میژینه ی خۆی دهر ده خات، بۆ نووسی نی پۆمانیک له سه ر جووه کان. که واته بیگومان با شترین و گونجاوترین هه لبژاردن ئە وه یه، که کاره کته ر سه ره کی پۆمانه که ی که سیکی جوو بیت، بۆ ئە وه ی بتوانیت به

ته وای سه رجه م ره ههنده کۆمه لایه تییه کان و شیوازی ژیان و هۆکاری کۆچی جووه کان بگپرتته وه. "که واته ناستی سه رکه وتووی رۆمان په یوه سه ته به چۆنیه تی هه لباردنی کاره کته ره کان به گویره ی پیگه ی کۆمه لایه تییه کان و گونجاوییان له گه ل نه وه له سوکه وتانه ی که له لایه ن رۆماننو سه وه پیی ده سپی ردریت هاوشانی جو له و هه له سوکه وته کان بن" (حه مه د، 2015، 59)

له بهر نه وه ده بینین که نه م کاره کته ره چه ن دین روودای جیاواز ده گپرتته وه که به سه ر جووه کاندا هاتوو، هه ره ها چه ن دین په هه ندی کۆمه لایه تی تاییه ت به جووه کان له کوردستان ده گپرتته وه، که لیره دا ئماژه به گیروگرفته کۆمه لایه تییه کان ده که یین که له رۆمان (شمشیری مووسا) دا، رۆماننووس تیشکی خستوو ته سه ر له رپگه ی کاره کته ره کان ییه وه به گشتی و کاره کته ری سه ره کی به تاییه تی.

نه و گیروگرفته کۆمه لایه تیانه ی که له رۆمانی (شمشیری مووسا) دا باس کراون نه مانه ن:

### یه که م/ ژن وه ک قوربانی :

بیگومان له ناو کۆمه لگای کوردیدا، وه ک کۆمه لگایه ک که له ژیر هه ژموونی کلتوری عه ره بی و رۆژه لاتیدایه، هه میسه نه وه ئماژه ی بۆ کراوه که ژن ده بیته قوربانی دهستی کۆمه لگه و دابونه ریته کۆمه لایه تییه کان ی وه ک (به زۆر به شودان و گه وره به بچوک، و ژن به ژن و ته لاقدان و لاقه کردن و کوشتن له سه ر شه ره ف و خۆکوشتن له ترسی ئابروو چون، تانه و ته شه ر، چوونه لای شیخ و مه لا... هتد) به لام بیگومان له م رۆمانه دا ئماژه به چه ند لایه نیکی کۆمه لایه تی کراوه و تییدا ژن وه ک قوربانی بیشان دراوه، وه ک له م نمونه ی خواره وه دا ده یخه یه روو:

1\_ به زۆر به شوودان یان به زۆر خواستن : به زۆر به شوودان نه ریته یکی باوی کۆمه لگای کودریی بووه له کۆندا، به لام له ئیستادا تا راده یه کی زۆر نه م نه ریته به ره و نه مان چوو، کچانیش وه ک کوپان نازادان له بریاردان له وه ی که کئ هه لده بژیرن وه ک هاوژین و هاوسه ری خۆیان، به لام له رۆمانی

(شمشيري موسا)دا، لەم جۆره حالته بەرچاو ناکه ویت که باوکیک بیه ویت کچه که ی به زۆر به شوو بدات، به لام دەبین که به هۆی پیگه ی به هیزیانوه و ناغا و کورەکانیان دەیانە ویت هەر کچیک دلیان گرتی بیخوازن و به بی ویست و خواستی کچه که بیکەن به خیزانی خویان، وەک دەبینین کاره که ری (پۆسته می کورپی که مال ناغا) دەیه ویت به زۆر (زوهره) بخوازیت، له کاتیکدا (زوهره) خوی که سیکی دیکه ی خۆش دەویت. پۆسته م پیی ده لیت "تۆ ده که م خیزانی خۆم و شازنی ئەم شاره، کیشه نییه دینمان جیاوازه، ده تکه مه موسلمان.

– ببوره من ناتوانم بۆ تۆبم، که سیکی دیکه م خۆش دەویت..

– ناهیلیم بۆ که سیکی دیکه بیت، جا هەرکێ بیت، موسلمان یان مه سیحی یان جووله که، ئەگەر بۆ من نه بیت ئەوا هەرکه سیکی له تۆ نزیک بکه ویته وه زینده به چالی ده که م" (په شید، 2019، 28) ناشکرایه ئەم داواکارییه ی سهره تا، ته نها داواکارییه که ی پروکه شانە و هه لئه تینه ره و ده یه ویت بۆچوونی کچه که بگۆریت، به لام کاتیک وه لامی کچه که ی به دل نابیت هه ره شه ی لییده کات و ده لیت هه رکه سیکی بیه ویت تۆ بخوازیت من ده یکوژم، بیگومان له که م هه لگه ی کۆنی کورده واریدا له م جۆره نمونه زۆر بووه و که سانی ده سه لتداری وه ک میر و ناغا و به گزاده و کورەکانیان، پیگربوون له وه ی ناشقان به یه ک بگه ن، به مه بستی به ده سه ته ینا ی ئە کچه ی که دلی خوییان هزی لیکردووه، ده ره نه جانی ئە مه یان کورە که یان کوشتووه یان کچه که، وه ک له م پۆمانه دا ده بینین که چیرۆکی ئە شقی (زوهره) یونه ی خۆشه ویستی به کوشتنی (زوهره) به ده سستی (پۆسته م ناغا) کۆتایی دیت. " پۆسته م ناغا له م قسانه خراپتر توره بوو... ده مانچه که له بهر پشتی خوی ده ردینیت. سینگی زوهره ده کاته نامانجی گولله یه ک، زوهره ده که ویت و خه لتانی خوین ده بیت" (په شید، 2019، 29\_30). که واته ئە وه ی لیردا بوو به قوربانی کچیک بوو که ده ویست به خۆشه ویستی و ئە فینه وه بژی و خیانه ت له وه فا و به لینی خۆشه ویستی نه کات، به لام باجی ئە م وه فا و به لینه مه رگی خوی بوو، به ده سستی ناغای زۆردار و زالم.

2\_ پيگري ئاينى له نه نجامدانى هاوسه رگيرى: رۆمانى شمشيرى مووسا، به سه رهاتى جووه كان ده گير پته وه، كه كه مينه يه كن له ناو كۆه لگه يه هه كى زۆرينه ي موسلماندا، بيگومان به هۆى جياوازى ئاينيه وه توشى چه ندين گيروگرفت و كيشه ي كۆمه لايه تى بوونه ته وه، يه كي ك له هه ره كي شه سه ره كيه كان بابه تى هاوسه رگيرى واته ژنخوازى له نيوان په يره و كه رانى ئەم دوو ئاينه دا بووه، وه ك له بابه تى خۆشه ويستى نيوان (ئيسحاق و خونچه) دا ده رده كه وي ت، كه خيزانو كه سوكارى هه ردوو گه نجه كه ئاماده نين پيگه به دروست كردنى خيزان و هاوسه رگيرى نيوان ئەم دوو گه نجه بده ن، ئيسحاقى پال هوانى رۆمانه كه به م جو ره روودا كه ده گير پته وه "ئه و ده مه ي خۆشه ويستى من و خونچه ئاشكرا بوو، مالى ئەوان هه موويان. خزمه كانيشايان و ئەوانه ي هاتوو چۆيان ده كردن، زۆر هه ره شه يان له ئيمه كرد. زۆر زهنگى ناگادار كردنه وه يان بۆ بابم ليده دا، بابيشم... هه ره شه ي جور به جو رى ليده كردم تا وازى ليبي نيم، رۆژيكيان برديمه ژوور يكي ته نيا پيى گوتم:

\_ كورى خۆم ده زانى ئەوان موسلمان و ئيمه ش جوو، " (په شيد، 2019، 147) كه واته ئەو هه ره شه و پيگه نه دانه تا ك لايه نه نه بووه، به لكو هه ردوولا به توند ترين شيوه دژايه تى ئەو به يه ك گه يشتنه بوون، ئاشكرايه ئەم دژايه تيه ته نها له ژير كاريگه رى بيروبا وه رى ئاينى نييه به لكو به هۆى په هه ندى كۆمه لايه تى په تكدنه وه ي ئەم هاوسه رگيريه يه له لايه ن كۆى كۆمه لگا وه، وه ك ده بينى كه نه ك ته نها خيزانه كه ي خونچه، به لكو دراوسى و ئەو كه سانه يشى سه ردانيان كردوو دژايه تى ئەم به يه ك گه يشتنه بوون.

### 3\_ په دو كه وتن (هه لگرتن):

هه لگرتن يا خود په و كه وتن دوو وشه ي نه خوازاون له ناو فه ره نگی كۆمه لايه تى كۆمه لگاي كورديدا، كاتي ك سه رجه م ده رگاكان به پرووى عاشقاندا داده خري ت و به ته واوى له وه بي ئوميد ده بن كه به يه كترى بگه ن، بريارى ئەوه ده دن كه پي كه وه به ره و شو ينيكي ناديار هه لبي ن كه زۆر جار خودى

خۆيشيان نازانن كوئيه نه و شوينهى كه پرووى تپده كه ن، "ره دو كه وتن مه سه لهى به گزدا چونه وهى ئافره ته كه به دريژايى ميژوو نه و په رى هه ول و ته قه لاي پرشانا زيبى له چوارچيوهى نه و دابونه ريته دا تۆمار كردوو، بۆ گوزار شت كردن له سه ره به ستى و په تكدنه وهى هه مووى به ها و مۆرالى بيا و سالارى" (نوره دين، 2007، 5).

ئه م ديارديه له كۆمه لگه ي كورديدا له كۆندا باو بووه، به لام له ئيستادا به شيوه به كى به رچاو كالبوو ته وه و به ره و نه مان چوو "ره دو كه وتن نه نجامى سه رنه گرتنى چه زو ئاره زوى خۆشه ويست نه ينى دوو دلدارى كور و كچه، نه و دوو كور و كچه به كتريان خۆش نه وئ و چه نه كه ن له گه ل به كتري بژين، به لام به هوى نه ريته دوا كه وتوو به كانه وه ماله باوانى ئه م دووه به تايبه تى ماله باوانى كچه كه ناچنه پيشه وه ئيشه كه بگونجى، پاش دلنيا بوون له به به ك نه گه يشتن هه ردوولا پى ئه كه ون ماله باوان به جى ديلن" (قانع، 1979، 35). ئه م كيشه وگرفته به زورى له ناو لادى و گونده كاندا زياتر پرووى دها به به راورد به شارن شينه كان، هه رچه نده نه وه له م پۆمانه دا باسكراوه به سه رهاتى دوو كاره كتري لاهه كيبه، كه دايك و باوكى (خونچه) خۆشه ويستى (ئيسحاق) ه. كه خونچه به م جۆره رووداوه كه ده گيرپه ته وه "دايكم و باوكم به كديان زور خۆشه ويست، مالى باپيريشم واته باوكى دايكم هه ر له مندالييه وه دايكميان دابوو به ئاموزايه كى خوى، ئيتتر كه كات هات و ويستيان له قسه وه بيكه ن به كردار هاتنه پيش بۆ ماره كردنيان، باوك و دايكم ته گبير ده كه ن، كه شه و جيبه ك بۆ ژوان دابنين و له ويوه به پى دزه به ره وه دهره وهى كه ركوك هه ليين" (ره شيد، 2019، 144\_145). مه به ستى پۆماننووس له گيرانه وهى ئه م حاله تى ره دوو كه وتنه ته نها وه ك ئاماژه كردنه بۆ حاله ته كه وه ك ديارديه كى كۆمه لايه تى، ئه گينا ئه م رووداوه هيجى كاريگه ريبه كى نه وتوى نيبه له سه ره روتى رووداوه كان.

### 4\_ژن بردن بۆ لای شیخ و مهلا :

دیاره ی سهردانیکردنی شیخ و مهلا له لایهن ئافره تانه وه ره گورپیشه یه کی کۆنی هه یه له کۆمه لگهی کوردیدا، که ئه مهش بووه به گرفتیکه دوورودریژی میژووی که به ههویه وه چه نیدین خیزان هه لوه شاهه ته وه، جگه له وهش هه ندیکجار ئه و ئافره تانه ی که سهردانی شیخه کانیا ن کردووه تووشت ده ستردیژی سیکی یاخود هه راسانکردن بوونه ته وه، له کاتیکدا مه بهستی سهره کی ئه و ئافره تانه چاره سهرکردنی گرفتیکه دهروونی بووه یاخود کرانه وه ی گرپی به خت بۆ شوکردن یان مندالبوون، یان دوعا و چاوه زار بۆ به ده ستهینانی شتیک، به لام زۆرجار له ئه نجامدا ئافره تان له م کاره دا ده بنه قوربانی و ده بنه نیچیریک بۆ ئه که سانه ی که به ناوی شیخ و مهلا و نوشته نووسه وه ئافره تان هه لده خه له تین. له رۆمانی (شمشیری مووسا) دا، رۆمانووس به کورتی ئاماژه ی به م بابه ته داوه. که باس له خونچه ی خۆشه ویستی ئیسحاق ده کات، چون به هۆی دابرا نی له ئیسحاقی خۆشه ویستی تووشی گۆشه گیری ده بیته بۆ چاره سهر ده یبه نه سهردانی شیخ و مهلا. "دوای ئه وه ی خونچه ی کچیا ن تووشی گۆشه گیری دیته چه ند سالیک ده یبه نه لای دکتۆر هه ر چاک نابیتته وه، پاشان ریگهی مه زارگهی پیر و چاکان و سهردانی ده یان شیخ و سو فی ده که ن" (ره شهید، 2019، 208\_209). ره نگه ئه م سهردانه هه ندیک جار به ریکه وت ئامانجی که سی سهردانیکه ره به دی بهینیت، به لام دوا جار ئافره تان ده بن به قوربانی بۆ ئه و عه قلیه ته دواکه وتووه ی کۆمه لگا، که بییا ن وایه چاره سه ری هه موو کیشه کان له لای مهلا و شیخه کان هه یه. له بری په نا بردن بۆ دکتۆر یان که سانی پسپۆری بواره که، هه رچه نه ده هه تا ئیستاش ئه م دیارده یه له کۆمه لگای کوردی ماوه ته وه و وه ک کیشه به کی کۆمه لایه تی نه توانرا وه چاره سهر بکریته.

دووه م/ تانه وته شه ر: تانه وته شه ر یان ناونا تۆره بریتییه له شیوازیکی گفتوگۆی یان بانگکردنی ئه ندامانی کۆمه لگا به شیوازیکی ناشیرین یاخود به زمانیکی ئاست نزم، که ده بیته هۆی بریندارکردنی

ههستی کهسی بانگکراو، ئەم جووره له بانگکردن یاخود باسکردنه به تانه و ته شهروه مه به ست لپی لیدان و که مکردنه وهی پینگه ی کۆمه لایه تی کهسی بانگکراوه. که بیگومان ئەم کاره ده بیته هۆی که مبوونه وه شکانی پینگه ی کۆمه لایه تی ئەو که سه ش که به کاری ده هی نیت واته تانه و ته شه یان ناونا تۆره له خه لکی ده نیت. له م رۆمانه دا له چه ندین شویندا له لایه ن چه ندین کهسی جیا وازه وه تانه و ته شه ر و ناونا تۆره به کار ده هی نریت. وه ک ناونا تۆره ی کۆمه لایه تی وه ک ئەو ناونا تۆره ی که له بیستوونی سه ره تانی نرابوو، کاتیک سه باره ت به نازناوه که ی بۆ ئیسحاق ده دویت ده لیت: " ئەو له کۆمه لگه یه کی پر له ناو و نا تۆره دا ده ژیت. ئیدی ئەم نازناوه هه رگیزاو هه رگیز لاینابیتته وه، ئەو هه رچی بکات و بخوازیته هه ر به بیستوونی سه ره تان دیتته ناسین" (په شهید، 2019، 13) که واته ئەم نازناوه که له لایه ن کۆمه لگه وه له م کاره کتته ره نراوه. وینه یه کی ناشیرینی ئەم کاره کتته ره پیشانی خه لکی ده دات، هه رچه نده که سه که خۆی زۆر باشیش بیت، به لām تازه به هۆی ئەو ناونا تۆره وه وه ک که سیکی خراب دهرده که ویت.

### سییه م/ دزایه تی خه لکی رۆشن بیر یان پیشکه و توخواز:

رۆشن بیری و پیشکه وتن دهرئه نجامی گه شه سه نندی قۆناغه کانی گۆرانی مرؤفایه تییه، ئەم گۆرانه له ئەنجامی تیرپامان و بیرکردنه وهی تاکه کان و پاشان کاریگه ری دانان له سه ر کۆمه ل رپوویداوه. بیگومان ئەم گۆرانکاری و به ره و پیشچونه ئەگه ر به شیوه یه کی گشتی سودی هه موو کۆمه لگای تیدابیت. ئەوه به پیچه وانه وه به زیان بۆ کۆمه له یک کهسی وه ک ئاغا و دهره به گ و میر و ده سه لاته دیکاتا تۆره کان ده شکیتته وه، هه ر له به ر ئەوه ئەوانیش به هه موو جوړیک و به هه موو هیزو توانای خۆیا نه وه دزایه تی ئەم پیشکه وتن و گۆرانکارییه ده کهن، چونکه گۆرانکارییه کان زۆر خیرا کاریگه رییان ده بیت له تیگه یشتنی کۆمه ل له کیشه و گرفته کۆمه لایه تییه کان. به وهش هه ولی چاره سه ره کردن و لی تیگه یشتنی ده دن، به لām ئەوه ده بیته هۆی که مبوونه وهی هه ژموون و ده سه لاتی ئاغا و دهره به گه کان،

كه ده يانه ويټ ته نها خو يان ده سه لاتدار بن و خه لك هه ميشه له كيشه دابيت و په نا بو نه وان ببات بو چاره سه رى كيشه كانى.

له رۆمانى شمشيرى مووسادا به دوورودرژي رۆمانووس باس له مملانيي نيوان رۆشنبيران و ئاگان ده كات. كاره كتهرى (يۆنان) كه مامۆستايه كه و مامى (ئيسحاق) ه ده يه ويټ قوتابخانه ي ئاماده يى له كۆيه بكرپته وه، هه ميشه له گه ل لاوان كو ده بووه وه و باسى ئازادى و دادپهروه رى بو ده كردن، به لام ئاگان دژى ئه م كو بوونه وانه بوون و به هيچ جو ريك رپگه ناده ن قوتابخانه ي ئاماده ي بكرپته وه له كۆيه، ئيسحاق مۆشى به م جو ره پووداوه كه ده گيرپته وه "ئاغا و به گزاده كان هه ستيان به مه ترسيى ده كرد، ده يانزاني گو رپنى سيستم واته نه مانى ده سه لاتی نه وان. بگره رپگريش بوون له كردنه وه ي قوتابخانه ي ناوه ندى و دواناوه ندى، نه وان نه يانده ويست خه لك هۆشياربیت، له هه موو هۆشياربوونه وه يه ك ده ترسان، نه وه كه سانه يشيان به گرتندا كه داواى كردنه وه ي قوتابخانه يان ده كرد، تا خه لك هه ر له خه ودابيت و تا خه لك هه ر له خه ودابيت و نه وانيش هه ر له خو شى و سه پاندى ده سه لاتی خو يان به رده وامبن" (ره شيده، 2019، 45).

ئاشكرايه نه ك هه ر له كوردستان به لكو له هه موو جيهان هه ميشه گو رانكاريه كان توشى ئاسته نگ و رپگرى بوون، چونكه هه موو گو رانكاريه كه ده بيتته هۆى لادان و سرپينه وه ي به شيك له كلتور و دابونه ريتيكي چه سپيوى چه ندين ساله، له بهر نه وه گو رانكاريه كه پيويستى به قوربانيدان و تيكو شانيكى زور هه يه، وه ك له م رۆمانه دا ده بينين (يۆنان) له رپگه ي هۆشياركردنه وه ي خه لكيدا ئاماده يه گياني خو ي به خت بكات و له لايهن ئاگاناوه وه. خه لكى نه زان و نه فامى لى هانده درپت و تۆمه تي تيكدانى نه خلاق و ره وشتى گه نجه كان ده دهنه پال، هه ربويه له لايهن پياوانى ئاغاوه ده كوژرپت. بويه ده بينين (يۆنان) ئاماده يه گياني خو ي به خت بكات له پيناو ئامانج و په يامه كه يدا، نه ك ده ستى لى هه لبگرپت.



## چوارهم / خه لکانی دواکه وتوو :

خه لکانی دواکه وتوو ئه و جیله ی کۆمه لگان که بیئاگان له گۆرانکاریه کانی چوارده وریان و نازانن که که سانیککی دیکه بۆ بهرژه وهند خۆیان ئه مان به کارده هیئن. هه میشه له م جۆره که سانه له هه موو کۆمه لگایه کا هه به و پێژه ی که م و زۆریان له کۆمه لگایه که وه بۆ کۆمه لگایه کی دیکه ده گۆرپت، به لام له کۆندا و له کۆمه لگای کوردیدا پێژه یه کی به رچاوی خه لکی به هۆی شیوازی ژیانیه وه بئ ناگابوون له گۆرانکاری و به ره و پێشچوونه کانی کۆمه لگاکانی جیهان، به تایبه تی له سیسته می دهره به گایه تیدا هه میشه به شیکی زۆری خه لکی به کاری کشتوکاله وه خه ریک بوون و له سه ر زه وی ده سته به سه رداگیراوی ئاگاکاندا ئیشیان کردوو، له بهر بژێوی ژیانیه نیه یان توانیوه دژایه تی ئاگاگان بکه ن، هه رچه نده دلنیا بوون که غه دریان لئ ده که ن، بۆ مه رام و بهرژه وهندی خۆیان به کاریان ده هیئن. له پۆمانی (شمشیری مووسا) دا، چه ندين پووداوی له و جۆره ده بیینن که خه لکی دواکه وتوو بئ ناگا له وه ی که خه ریکی چ کارپکن، هه لده ستن به جیبه جیکردنی فه رمانه کانی ئاگا. وه ک له هیرشکردنه سه ر (یۆنان) تا کوشتنی خه لکانی دواکه وتوو و نه زان به رده وام ده بن له جیبه جیکردنی به رنامه کانی ئاگا، (یۆنان) به م جۆره وه سفیان ده کات و ده لپت: " مادام ئه وان دۆست و دوژمنی خۆیان نانس و نازانن من بۆ ئه وانمه و ده مه وئ چیدی نه بن به کۆیله و دارده ستی ئاگاگان و به قسه ی ناهه ق هه لئه خه له تپن، نازانن بوونه ته پشتیوانی سته مکار. وازیان لیبینن مادام ئه وان هینده ساویلکه و خۆش باوه رن سه د سالی دیکه یش من و هاوشیوه ی من هه رچی بۆیان بکه یین ناکارن راستیه کان بیینن" (په شید، 2019، 67) واته کاتیک کۆمه لپک که س به مه به ستی پاراستنی بهرژه وهندییه کانی خۆیان بریارده دن تپنه گهن له راستیه کان، ئه وا کۆمه لگا به ره وه هه لدیر ده بن و هه ولی له ناوبردنی ئه و که سانه یش ده دن که ده یانه وپت خه لکی چاوکراوه و پۆشنبیرن.

## تەوەرەى دووهم/ خستنهرووى بەها كۆمەلايه تيبه كان لە رۆمانى شمشيرى مووسا دا:

### بەكەم: متمانە:

متمانە بنەمايهكى سەرەكى و گرەنتى مانەوهى هەموو پەيوەنديهكە لە نيوان دوو كەس يان گروپىك لە خەلكيدا بوون و پاراستنى متمانەيه، متمانە تەنها لە پەهەندى كۆمەلايه تيبه وه گرنىگ نيبه، بەلكو بۆ سەرجهم كايه كانى ئەم ژيانە هەر لە پەيوەندى نيوان خاوهنكارىكەوه لەگەل كرىكاره كانى تا دەگاتە پەيوەندى نيوان حكومت و تاكه كانى كۆمەلگا. گرنىگرين خالى بەره و پيشچون و بەهيزى پەيوەنديه كانە، لەبەر ئەوه متمانە وهك بەهايهكى كۆمەلايه تى لە سەرجهم كۆمەلگاندا گرنىگى خۆى هەيه و لە كۆمەلگای كورديدا پيگهى بەهيز و جيگهى بايه خى هەيه، كه سەرچاوهى دانانى ئەم بەهايه بۆ متمانە دەگەرپيته وه بۆ لايهنى باوەردارى بە ئىسلام لەلايهك و پەيرەوكردى دابونەريتى كۆنى كوردەوارى لەلايهكى ديكه وه، چونكه ميژووى كورد هەرگيز لەو كەسانە خۆشنەبووه كه متمانەيان شكاندووه و متمانەى هاوړى و كەسانى چوارده وريان لەدەست داوه.

لە رۆمانى كورديدا بەشيوه يهكى گشتى كەم رۆمان هەيه بەسەرھاتىكى يان پووداويكى دەربارەى متمانە تيدا نەبىت، بە باسكردن لە پاراستنى متمانە ياخود شكاندنى متمانە و خيانە تكدردن، لەو چوارچيوەشدا رۆمانە كانى سابير رەشىد باس لەسەرجهم بەها كۆمەلايه تيبه كان كراوه بە تايبەت متمانە و دروستبوونى پەيوەنديه كان لەسەر بنەماى متمانە. وهك دەبينين هەر لەسەرەتاي رۆمانە كه وه (ئىسحاق مۆشى) ي پالەوانى رۆمانە كه بە تەواوى خۆى دەناسينىت بە (سابير رەشىد، بىستوون سەرەتان) دەيه ويىت ئەوانيش بناسينت بۆ ئەوهى بتوانينت زياتر خزمە تيان بكات. "ئىسحاق بە جۆرئ ھۆگرى ئيمه بوو، چوون سالانىك يەكدى بناسين ئا بەو ئاو وهه وايه رووى قسهى لە هەردووكمان كرد و وتى: (وا من خۆم پيئاساندىن، پيمخۆشه ئيوەش خۆتانم پيئاسين)" (پەشىد، ۲۰۱۹، ۹). كەواتە ھۆكارى سەرەكى دروستبوونى ئەم پەيوەنديه بوونى متمانەيه لە نيوان ئەم سى

كارەكتەرەدا، وەك سى كەسىتى بەجۆرىك رەنگە لەو يانە شەوانەدا بە دەيان و سەدان كەسىتر هەبىت، بەلام (ئىسحاق مۆشى) هەرگىز نامادە نەبوو كە نەينىيەكانى خۆى بۆ هىچ كەسىكىان باس بكات، بەلام هەرچەندە يەكەمجاره ئەم دوو كارەكتەرە كوردە دەبىنىت لەسەر بنەماى متمانه وەك بەهاىەكى كۆمەلاىەتى هاوبەش لەنيوانياندا وەك نەتەوهى كورد، هەر لەيەكەم بىنىنەوه نامادەيه بەتەواوى خۆيان پىبناسىنىت و بيانباتەوه بۆ مالهەكى خۆى كە ئەوهش رەهەندى كۆمەلاىەتى قولى هەيه بەلاىەنى مىللەتى كوردەوه، كە هەر كەسىك تەواو متمانهى پىنەكرىت نابرىتەوه بۆمال و تىكەلاوى خىزان ناكرىت. لە هەمان رۆماندا رۆمانووس باس لە نەمانى متمانه و شكانى متمانه دەكات، كە بەهۆبەوه كارەكتەرى سەرەكى رۆمانەكە پەشيمانە لەوهى كە هاوكارى كەسانىكى كردوو.

### دووهم: راستگۆى :

راستگۆى يەكەكە لە بەها كۆمەلاىەتییەكانى هەموو كۆمەلگايەك، كە دەكرىت بىتە بنەما بۆ سەرجهەم بەها كۆمەلاىەتییەكانى دىكە، چونكە لە ئەگەرى نەمانى راستگۆيدا ناتوانرىت هىچ بەهاىەكى دىكەى كۆمەلاىەتى هەستىبىكرىت وەك بەهاكانى متمانه و بەلین و وەفا و هاوكارىكردى بەكدى... هتد. لە رۆمانى شمشىرى مووسادا باسى كارىگەرى راستگۆى كراوه لەسەر رەوتى رهوداوهكان، كاتىك سابىر رەشىد لە ئىسحاق مۆشى دەپرسى بۆچى هاوكارى ئەو كەسانە ناكەيت كە دەيانەوئىت بچنە ئىسرائىل دەلئىت: " \_ من جارنىكى دىكە خۆم شەرمەزار ناكەم و پەندم وەرگرتوو، كە لە بالۆيزخانەبووم و بەرپرسى ئەم فايله بووم هەلم بۆدان و بردمن.

### \_ ئەدى بۆچى پەشيمان بوويتەوه؟

\_ چونكە دواى ئەوه كە هاتنە تەلئەبىب و رەگەزنامەى ئىسرائىليان وەرەگرت، پاسپۆرتيان دەردەهينا... وردە وردە ئەو خىزانانە دەچونە ئەوروپا، تەنانەت زانىاريمان هەبوو هەندىك لەو

خیزانانه بۆ ئه وهی خوا لیبیان خۆشبییت گوناھی خۆیان پاک ده که نه وه، که ته عمید کراون و به ناو بوونه ته جوو، ده چونه چه ج" (په شهید، ۲۰۱۹، ۲۲۷) واته به هۆی ئه وهی کۆمه لیک که س راستگۆ نه بوون له گه ل ئیسحاق موشی و درۆیان له گه ل خۆیان و بیروباوه ر و ئیسحاق دا کردووه، ئه وه بوو به هۆی ئه وهی ئیسحاق له کاره که ی دهر بکریت، که ده ی توانی له و پۆسته یدا خزمه تیکی زۆر به جووه کانی کوردستان بکات.

## سییه م: هاوکاری و ده ستگرتن له ته نگانه دا :

هاوکاریکردنی یه کدی له کۆمه لگای کوردیدا میژوو یه کی دوورودریژی هه یه، به جۆریک ده گه ریپه ته وه بۆ سه رده مانیک که خه لکی له لادیکاندا پیکه وه کاریانکردووه و هاوکاری یه کدیان کردووه له ته واوکردنی ئیش و کاره کانی رۆژانه یاندا، به مه ش و تراوه کاری هه ره وه زی، به لام پاش به ره وپیش چوونی کۆمه لگای کورد و زیاتر کرانه وهی به رووی جیهاندا، تا راده یه ک ئه م هاوکاری کردنه ی یه کتر به ره و که مبوونه وه چووه، به لام بیگومان هه تا ئیستاش له ژیر کاریگه ری ئه و کلتور و به ها کۆمه لابه تیه جوانانه ی کۆمه لگای کوردیدا له زۆر جیگا ده بینین خه لکی به بی هیچ مه به ستیک هاوکاری یه کدی ده که ن ئیدی یان له ژیر کاریگه ری بیروباوه ری ئاینی بیت یان خزمایه تی و هاواریه تی و لایه نی کۆمه لابه تی بیت، به جۆریک که له کلتوری کۆمه لگای کوردیدا ناوی ئه و که سانه هه میشه به زیندووی ده مینیته وه که هاوکاری خه لکی ده که ن، وه ک ده بینین له رۆمانی شمشیری مووسادا، به چه ندین شیوه کاره کته ره کان ئاماده ی هاوکاریکردنی یه کدین، هه رچه نده (ئیسحاق موشی) خۆی که سیکی ده وله مه نده و پیویستی به هاوکاری نییه، به لام هاواریکانی هه میشه هاوکاری ده که ن کاتیک له ئیسرائیل ده گه ریته وه بۆ کوردستان. "نیوه رۆ چووم ئیسحاقم له هۆتیل هینایه دهره وه و له مالی خۆمان داوه تم کرد" (په شهید، ۲۰۱۹، ۱۷۹).

داوه تکردن نه ریتیکى کۆنى کۆمه لایه تیبیه که ده بیته هۆی به هیزکردنى په یوه ندى کۆمه لایه تی و زیاتر دۆستایه تی دروست ده کات له نیوان خه لکیدا، هۆکاریکه بۆ ئه وهی زیاتر هاوکارى یه کدى بکه ن له کاتى ته نگانه و ئه و کاتانه ی پيويستیان به یه کدى ده بیته، وه ک ده بینین له پاش داوه تکردنه که (بیستونى سه ره تان) به م جۆره باسى هاوکاریه کانی خۆی ده کات بۆ ئیسحاق مۆشى و ده لیت "شه و له گه ل ئیسحاق به لایتیکى پاتری گه وره ی زۆر به هیز چوینه ناو کۆنه که نیشته ی جارن... ده ستمان کرد به هه لکۆلینی ژیر میحرابى که نیشته که، ده م نا ده م ده مگوت ئیستا بریسکه ی شمشیرکه که له چاوم ده دات، زۆرمان هه لکۆلی" (ره شید، ٢٠١٩، ١٨٠) واته سابیر ره شید و بیستونى سه ره تان به هۆی ئه وهی که ئیسحاق مۆشى له عه مان داوه تی کردن و هاوکاریکردم به هه مان شیوه ئه وانیش لی ره هاوکاریان کرد و هه ولپیکى زۆریان له گه لدا بۆ گه یشتن به ئامانجه کانی که دۆزینه وهی (شمشیر موسا) یاخود دۆزینه وه (خونچه) ی خۆشه ویستی به یارمه تی ئه وان، هه رچه نده ئیسحاق به هیچ یه کیک له و ئامانجه نه گه شت، به لام له لایهن هاواریکانیه وه به هه موو شیوه یه ک هاوکارى کرا، که ئه وه ش بوو به هۆی زیاتر پته وکردنى په یوه ندىیه هاوارییه تیبیه که یان.

## چواره م: برایه تی و ته بایى:

ره نگه به دريژای میژوو هیچ نه ته وه یه ک هینده ی کورد باجى خۆخۆرى و دژایه تی کردنى یه کدى له ناو خۆدا نه دایته، له بهر ئه وه هه ولدان بۆ ته بایى و برایه تی بووه به پرسیکى سیاسى و پامیاری و به هایه کی گرنگى کۆمه لایه تی، چونکه له گه ل هه ر ئه گه ریکى تیکچوونى ته بایى هیز و لایه نه سیاسیه کانی یاخود عه شیره ت و که سانى خاوه ن پیگه ی کۆمه لایه تی راسته وخۆ کاریگه رى له سه ر ژيانى تاکه کانی کۆمه لگا ده بیته، هه رچه نده خۆشیان به شیک نه بن له و ململانى و کیشیه، یاخود نا ته بایى و دووبه ره کی به هۆی بیروباوه رى ئاینیه وه، ناشکرایه که له کوردستان ئاینى ئیسلام ئاینى زۆرینه ی خه لکه که یه تی، به لام هه میشه لانکه ی پیکه وه ژيانى خاوه ن بیروپراو ئاینیه جیاوازه کانی

بووه، که ئه‌وه‌ش ره‌گیکی میژووی هه‌یه و وه‌ک ده‌بینین له زۆربه‌ی شار یاخو قه‌زا گه‌وره‌کانی کوردستان جووه‌کان وه‌ک خاوه‌ن ناینیکی جیاواز پزلیگیراو بوون و تائینستایش گه‌ره‌که‌کانیان ماوه که به‌ناوی جووه‌کانه‌وه ناسراوه.

سابیر ره‌شید له رۆمانی (شمشیری مووسا) دا، ئه‌م برایه‌تی و ته‌باییه‌ی نیشانداه، که چۆن له شه‌قلاوه‌دا هه‌موو په‌یره‌وه‌که‌رانی دینه جیاوازه‌کان وه‌ک برا پیکه‌وه ژیاون، ئیسحاق موشی به‌م جۆره باس له و پیکه‌وه ژیانه ده‌کات. "ئیمه وه‌ک مسولمان و دیان و جوو ره‌وتارمان له‌گه‌ل په‌کدیدا نه‌ده‌کرد، بگره وه‌ک دراوسی و یه‌ک میلله‌ت ره‌وتارمان ده‌کرد. ئه‌گه‌ر چی له ئاینیشدا له یه‌کدی جوایه‌ز بووین" (ره‌شید، ۲۰۱۹، ۲۲) به‌لگه‌ی میژووی له‌سه‌ر ئه‌و پیکه‌وه ژیان و ته‌باییه‌ی که له نیوان په‌یره‌وه‌که‌رانی ئاینه جیاوازه‌کانی کوردستاندا هه‌یه به تاییه‌ت له به‌شدارپیکردنیان له به‌رپۆبردنی کوردستاندا هه‌ر له‌سه‌رده‌می (شیخ مه‌حمودی نه‌مر) هه‌وه. وه‌ک یه‌که‌م مه‌لیکی کوردستان، که پۆستی به‌رپرسی دارایی حوکمه‌ته‌که‌ی داوه به‌که‌سیکی جوو به‌ ناوی (که‌ریمی عه‌له‌که)، به‌لام ئه‌م ته‌بایی و برایه‌تیه هه‌میشه له‌لایهن که‌سانی به‌رژه‌وه‌ندی خوازه‌وه هه‌ولێ تیکدانی دراوه و هه‌موو کارپیکیان ئه‌نجامداوه بۆ درووستکردنی ناکۆکی له نیوان ئه‌و چینه‌ی کۆمه‌لگادا که ویستویانه به‌ ناشتیانه وه‌ک برا پیکه‌وه بژین.

## ئه‌نجامه‌کان:

یه‌که‌م: په‌یوه‌ندی نیوان ئه‌ده‌ب و کۆمه‌لگا په‌یوه‌ندییه‌کی به‌هیز و یه‌ک ئاراسته‌یه، واته گه‌شسه‌ندنی ئه‌ده‌ب هاوته‌ریبه له‌گه‌ل به‌ره‌وو‌پیش‌چوونی کۆمه‌لگا، به‌شیکی زۆری ئه‌ده‌ب بۆ خزمه‌تی کۆمه‌لگا و پیش‌خستنیه‌تی.

دووهم: سابیر ره شید له رۆمانه کانیدا دهستی خستوو ته سه رجه م کیشه و گرفته کۆمه لایه تیبه کان و تاراده یه کی باش هه ولیداو ه بیلایه نانه وینه ی گه وره ری کۆمه لگه ی کوردیمان پیشانبدات له سه رجه م لایه نه کۆمه لایه تیبه کانه وه.

سییه م: ده توانین بلیین له رۆمانی شمشیری مووسای سابیر ره شید دا، توانراوه وینه یه کی واقعی گه وره و روونی کۆمه لگای کوردی پیشانی خوینهر بدات، به شی هه ره زۆری کیشه و گرفته کۆمه لایه تیبه کان و به ها کۆمه لایه تیبه کانی کۆمه لگای کوردی بخاته روو. له گه ل ئه وه ی که بابته تی سه ره کی خسته نه رووی ئه و کیشه و گرفته کۆمه لایه تیانه یه که بۆ جووه کانی کوردستان ده هاته پیش، به هۆی ئه وه ی که که مینه یه کی ئاین جیاواز بوون له کوردستان.

چوارهم: کیشه و گرفت و پیشیلکردنی مافی ئافره ت، یه کیکه له باسه سه ره کیبه کانی رۆمانی شمشیری مووسا، که سه رجه م کیشه و گرفته کانی وه ک ( په دوکه وتن وهه لگرتنه وه ی ژن و لاقه کردن ...هتد) باسکراوه، ئه وهش به ته واوی په نگدانه وه ی پیگه و شیوازی ژبانی ئافره ته له کۆمه لگای کوردیدا.

پینجه م: رۆمانووس ته نها ئامازه ی به گرفت و کیشه کۆمه لایه تیبه کان نه داوه به لکو چه ندین به های کۆمه لایه تی به رزی نیو کۆمه لگای کوردی ده ستنیشان کردوو، که تاکی کورد ده توانیت شانازی پیوه بکات، وه ک به های یه کترقبولکردن و هاوکاریکردنی یه کتر و متمانه و وه فا و به لپن و راستگۆی و ئازایی...هتد.

ليستى سهراوهكان:

زمانى كوردى / كتيب:

- نه سوهد، د. نهوزاد نهحمه، ٢٠٢٠، سهرهتايهك دهربارهى سؤسيؤلؤزياى مهعريفه، چاپخانهى تاران.
- حوسين، دهيمداد، ٢٠١٠، دهروازهيهك بؤ رهخنهى نهدهببى نوئى كوردى، چاپخانهى باز، ههولير، چاپى دووهم.
- ههسن، د.ئحسان محمهه، ٢٠٠٥، سؤسيؤلؤزياى ماركس و فيبهر، وهرگيرانى لهعهرهبيهوه دانا مهلا ههسن، دهزگاي سهردهم، سليمانى.
- رهشيد، سابير، ٢٠١٩، شمشيرى موسا، چاپى دووهم، چاپخانه تاران.
- موحسنى، مونوچهر، ٢٠٠٢، دهروازهكانى كۆمهئناسى، وهگيرانى، كومهليك نوسهر، دهزگاي چاپ و بلاوكردنهوهى موكريان، ههولير، چاپى يهكهه.
- مونيف، عهبدولرهحمان، ٢٠٠٦، وشيرين، تيشكيك بؤ سهه رۆمان، دهزگاي چاپ و پهخشى سهردهم، سليمانى.
- ميراودهلى، د. كهمال، ٢٠٢١، فهلسهفهى جوانى و هونهر ئيستاتيك، كتيبخانهى ميخهك، چاپى سيبهه.



- مەنتك، حەمە، ۲۰۱۸ ، مېتۆدەكانى رەخنەى ئەدەبى(رەخنەى ئەدەبى لەرۆى تيۆرييه وه)  
نوسينگەى تەفسير، هەولير، چاپى يەكەم
- قەتوس، د.بەسام، ۲۰۱۱ ، دەروازەيهك بۆ مېتۆدەكانى رەخنەى هاوچەرخ، وەرگيرانى د.محمد  
تاتانى، چاپخانەى شقان، چاپى يەكەم.
- كۆمەلێك نوسەر، ۲۰۰۷ ، فەلسەفە-مېتۆد-كۆمەلناسى ئەدەبىيات، وەرگيرانى هادى محەمەدى،  
بلاوكراوهكانى چاپخانەى شقان.
- كريم، نازاد عبدالواحد، ۲۰۱۳ ، سۆسيۆلۆژياى ئەدەب له روانگەى پيوەرە ئاكارى و  
ئاينيهكانه وه(شيعرى كوردى نيوهى يەكەمى سەدەى نۆزدەبه نمونه، چاپخانەى كارۆ،  
كەركوك، چاپى دووهم .
- سلیوه، پ.ب.د. هاوژين، ۲۰۲۰ ، رەخنەى پراكتيكي، چاپى سېيەم، چاپخانەى سايه، سلېمانى.
- سيوهیلی، رېبوار، ۲۰۰۶ ، مرۆڤ وهك بەخشنده، چاپى يەكەم، چاپخانەى رەنج.
- نورەدين، بوار، ۲۰۰۷ ، رەدووکهوتن له کەلتورى كوردیدا، چاپى دووهم، چاپخانەى ئاراس،  
هەولير.
- ناصر، د. ئيبراهيم، ۲۰۲۰ ، زانستى كۆمەلناسى پەروردهی، وەرگيرانى دانا نادرمحمد،  
بلاوكراوهى كتیبخانەى هەژارموكريانى، چاپى سېيەم

- فضل، د. صلاح، ۲۰۱۶، میتۆده کانی ره خنه ی هاوچه رخ، وه رگپران ی پ.ی.د.سه ردار نه حمه د گهردی، چاپی یه که م.
- قانع، برهان، ۱۹۷۹، بنچینه کۆمه لایه تیبه کانی ئافره تی لادی نشینی کورده واری، چاپخانه ی ئیرشاد، بغداد.
- نامه ی ماستهر و دکتۆرا:
- نه حمه د، هه ژار سلیمان، ۲۰۱۵، ره هه ندی ره خنه ی کۆمه لایه تی له شیعره کانی حاجی قادرو بیکه سدا، زانکۆی سه لاهه دین، هه ولیر.
- حه مه د، کانیاو ره حمان، ۲۰۱۵، روداوه سیاسی و کۆمه لایه تیبه کان له پۆمانه کانی کریم کاکه، زانکۆی سه لاهه دین، هه ولیر.
- صالح، ئاواره کمال، ۲۰۱۰، ره خنه ی کۆمه لایه تی و پراکتیزه کردنی له شیعره کانی گۆراند، زانکۆی سه لاهه دین، هه ولیر.
- پۆژنامه و گۆقار به زمانی کوردی:
- پشید، د. فوئاد، ۲۰۰۷، کیشه ی میتۆدله ره خنه ی ئه ده بی کوردیدا، گۆقاری پامان، ژ. (۱۱۶).
- قادر، نارام محمد، ۲۰۲۲، ئاکارو به ها کۆمه لایه تیبه کان له ده قی شیعی (قانیع و دلّی) دا، گۆقاری زانکۆی راپه رین.

سه رچاوه عه ره بیه کان:

- حجازی، د.سمیر سعد، 2001، النقد الادبی المعاصر(فضایة و اتجاهات. ط 1، دار الافاق العربیة، القاهرة.
- سارتر، جان بول، 1990، ما الأدب، ترجمة د. محمد غنیمي هلال، دار نهضة مصر للطبع والنشر، القاهرة.
- أبو شقرا، محي الدين يوسف، 2005، مدخل إلى سوسولوجيا الأدب العربي (الغزل المديح - الهجاء نموذجاً)، المركز الثقافي العربي، الطبعة الأولى .
- تادییه، جان ایف، 1993، النقد الأدب في قرن العشرين، د.قاسم المقداد، منشورات وزارة الثقافة، المعهد العالي للفنون المسرحية، دمشق.
- حجازی، د.سمیر سعد، 2001، النقد الادبی المعاصر(فضایة و اتجاهات. ط 1، دار الافاق العربیة، القاهرة.
- ویلیک، رینییه - وارن، اوستن، 1987، نظریة الأدب، ترجمة محي الدين صبحي، المؤسسة العربیة للدراسات والنشر، بیروت .
- یسین، السید، 2007، التحليل الاجتماعي للأدب، دار العین للنشر، الطبعة الثالثة، القاهرة

- وهبه، مجدی، 1974، معجم المصطلحات الأدب(انگلیزی- فرنسی- عربی) مکتبه لبنان، بیروت.

## Social criticism of Sabir Rashid's novel” The Sword of Moses”

**Darsim Saeed Sharif**

Department of Kurdish Language, Faculty of Education, koya university, koya,  
Kurdistan Region

[darsim.saeed@koyauniversity.org](mailto:darsim.saeed@koyauniversity.org)

**Asst.Prof. Dr.Azad Mohamad Saeed**

Department of Kurdish Language, Faculty of Education, koya university, koya,  
Kurdistan Region

[azad.mohammed@koyauniversity.org](mailto:azad.mohammed@koyauniversity.org)

Keywords: *Sabir Rashid , Novel ,The sword of moses, Social issues, social values.*

### Abstract

Throughout the history of humankind and since the formation of various communities, each of these groups has gained a set of specific values and principles. Violating each of these values and principles leads to social issues, in which individuals face criticism and other problems. The reasons are some of these values and principles have national, religious and educational / upbringing aspects that bring wellbeing and stability to the whole community, in general. However, there are some

social issues that need to be solved or things need to be reorganized somehow to cope with the advancement of the communities. The individual lives should not be ruined because of the observation of the old cultural and traditional values.

Novels as a main genre of literature is a convenient way to understand and recognize social issues of various communities around the world. In Kurdish literature, the Sabir Rashid novel reflects the whole Kurdish community. It depicts the social issues and the values and principles, objectively and non-fundamentally.

### ملخص:

على طول حیات الانسانية و بعد نشؤ المجتمعات الانسانية المختلفة و كل مجتمع اصبح صاحب قيم الاخلاق خاصة به، و اي انحراف في هذا القيم يؤدي الي خلف مشاكل الاجتماعية و يعرض الفرد الى المشاكل، لانه جزء من هذه القيم لديها طابع القومي والديني و التربوي الذي يؤدي الي الاستقرار الأمن لمجتمع عموماً.

لاكن هناك عدد المشاكل الأتجتماعية يجب ان يغير او يتم إعادة تنظيمه شكل يتناسب مع تطور المجتمع عدم تمسك العادات و التقاليد القديم و تخريب المجتمع . الرواية عنصر الأساسي من عناصر الأدب موزوع مناسب للفهم و معرفة قيم مشاكل الأتجتماعية في المجتمعات الأنسانية و في الأدب الكردي تعتبر روايات (صابر رشيد) مرأة لعرض مشاكل مجتمع الكردي بدون تعصب القومي.